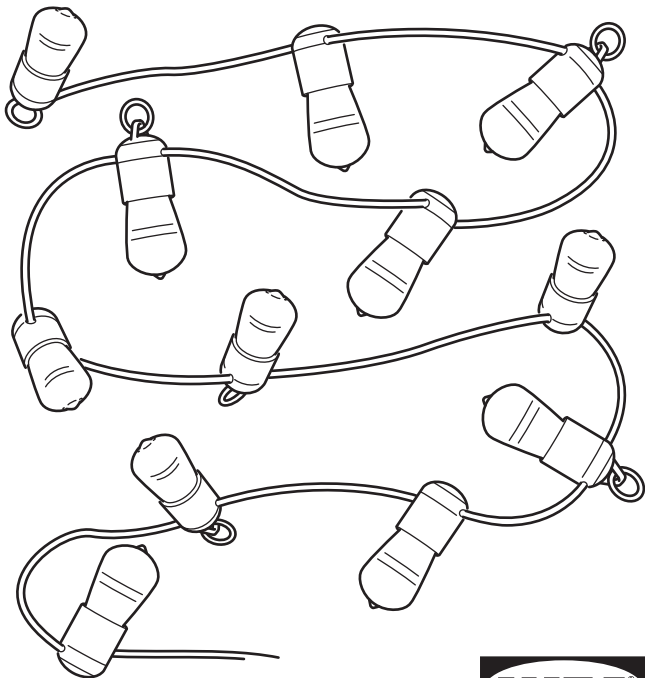


# SOLVINDEN



Design and Quality  
IKEA of Sweden



### **English**

For INDOOR & OUTDOOR USE!  
WARNING!

Do not connect the chain to the supply while it is in the packing. The connecting cable can not be repaired or replaced. If the cable is damaged the entire fitting must be discarded.

Do not connect this chain electrically to another chain.  
NON-REPLACEABLE BULB.

CAUTION! Strangulation hazard. Hang out of reach of young children.

ONLY USE A SAFETY TRANSFORMER AS SUPPLY FOR THE PRODUCT.

### **English**

The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.

### **Deutsch**

FÜR DRINNEN UND DRAUSSEN GEEIGNET.

ACHTUNG!

Die Kette darf nicht ans Stromnetz angeschlossen werden, solange sie noch in der Verpackung ist. Das Anschlusskabel kann nicht repariert oder ausgetauscht werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss das komplette Produkt entsorgt werden.

Die Lichterkette darf nicht mit einer anderen Kette gekoppelt oder elektrisch verbunden werden.

DIE BIRNCHEN KÖNNEN NICHT AUSGETAUSCHT WERDEN.

ACHTUNG! Strangulationsgefahr. Außer Reichweite von Kleinkindern montieren.

IN VERBINDUNG MIT DEM PRODUKT NUR EINEN SICHERHEITSTRANSFORMATOR BENUTZEN.

### **Deutsch**

Das Leuchtmittel dieser Leuchte ist nicht auswechselbar. Wenn das Leuchtmittel verbraucht ist, muss das komplette Produkt entsorgt werden.



### **Français**

Pour une UTILISATION A L'INTERIEUR OU A L'EXTERIEUR  
MISE EN GARDE !

Ne pas brancher la guirlande tant qu'elle se trouve dans la boîte d'emballage.

Le cordon d'alimentation ne peut pas être réparé ou remplacé. S'il est endommagé, le luminaire doit être détruit.

Ne pas connecter cette guirlande à une autre guirlande électrique.  
LES AMPOULES NE PEUVENT PAS ETRE REMPLACEES.

ATTENTION ! Risque d'étranglement.

Accrocher hors de portée des jeunes enfants.

Utiliser uniquement un transformateur de sécurité pour l'alimentation électrique de ce produit.

### **Français**

La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable; lorsque la source lumineuse atteint sa fin de vie, le luminaire entier doit être remplacé.

### **Nederlands**

VOOR GEBRUIK BINNEN EN BUITEN!

WAARSCHUWING!

Het verlichtings snoer mag niet worden aangesloten op het elektranet wanneer het nog in de verpakking zit. Het aansluitsnoer kan niet worden gerepareerd of worden vervangen. Wanneer de kabel beschadigd is, moet de hele armatuur worden vernietigd. Het verlichtings snoer mag niet elektrisch aan een ander verlichtings snoer worden gekoppeld.

DE GLOEILAMPJES KUNNEN NIET WORDEN VERVANGEN.

WAARSCHUWING! Gevaar voor verstikking en verstrikking. Buiten bereik van kleine kinderen hangen.

GEBRUIK VOOR DIT PRODUCT UITSLUITEND EEN VEILIGHEIDSTRANSFORMATOR ALS STROOMBRON.

### **Nederlands**

De lichtbron in deze armatuur kan niet worden vervangen, dus wanneer de lichtbron verbruikt is, moet de hele armatuur worden vervangen.



### Dansk

Til INDENDDØRS OG UDENDØRS  
BRUG!

#### ADVARSEL!

Forbind ikke kæden til lysnettet,  
mens den ligger i emballagen.

Forbindelseskablet må ikke  
repareres eller udskiftes. Hvis  
kablet beskadiges, skal hele  
kæden kasseres.

Forbind ikke denne kæde elektrisk  
til en anden kæde.

PÆRER KAN IKKE UDSKIFTES.

ADVARSEL! Risiko for kvælning,  
Skal hænges op uden for små  
børns rækkevidde.

BRUG KUN EN  
SIKKERHEDSTRANSFORMER  
SOM STRØMFORSYNING TIL  
PRODUKTET.

### Dansk

Pæren i denne lampe kan ikke  
udskiftes. Når pæren ikke længere  
fungerer, skal hele lampen  
udskiftes.

### Íslenska

Til notkunar INNANDYRA OG  
UTANDYRA!

#### VARÚÐ!

Ekki tengja ljósin við rafmagn á  
meðan þau eru enn í umbúðunum.  
Ekki er hægt að gera við eða skipta  
um framlengingarsnúruna. Ef  
snúran er skemmd þarf að farga  
allri einingunni.

Ekki tengja ljósin við önnur ljós.  
EKKI ER HÆGT AÐ SKIPTA UM  
PERU.

VIÐVÖRUN! Köfnunarhætta.  
Hengið þar sem börn ná ekki til.

NOTIÐ AÐEINS STRAUMBREYTI  
FYRIR ÞESSA VÖRU.

### Íslenska

Ekki er hægt að skipta um ljósgjafa  
í þessum lampa. Þegar ljósgjafinn  
brennur út þarf að skipta út öllum  
lampanum.



### **Norsk**

For INNEN- OG UTENDØRS BRUK!  
ADVARSEL!

Slyngen må ikke kobles til elnettet mens den ligger i emballasjen.

Tilkoblingsledningen kan ikke repareres eller byttes ut. Dersom kablet er skadet, må hele armaturet kasseres.

Slyngen må ikke kobles sammen elektrisk med en annen slynge.  
GLØDEPÆRENE KAN IKKE BYTTES UT.

ADVARSEL! Fare for kveling.  
Skal henges utenfor rekkevidde for småbarn.

BRUK KUN EN  
SIKKERHETSTRANSFORMATOR  
SOM STRØMKILDE TIL  
PRODUKTET.

### **Norsk**

Lyskilden i denne armaturen er ikke utskiftbar. Når lyskilden når slutten av levetiden må hele armaturen skiftes ut.

### **Suomi**

SISÄ- JA ULKOKÄYTTÖÖN!  
VAROITUS!

Valosarjaa ei saa liittää verkkovirtaan sen ollessa pakkauksessaan. Liitäntäkaapelia ei voi korjata tai vaihtaa. Jos kaapeli on vioittunut, koko laite on poistettava käytöstä.

Valosarjaa ei saa liittää toiseen valosarjaan.  
HEHKULAMPPIJA EI VOI VAIHTAA.

VAROITUS! Kuristumisvaara.  
Ripusta pikkulasten ulottumattomiin.

KÄYTÄ AINA TURVAMUUNTAJAA  
KYTKIESSÄSI LAITTEEN  
SÄHKÖVERKKOON.

### **Suomi**

Tässä valaisimessa oleva valonlähde ei ole vaihdettavissa. Kun valonlähde tulee käyttöikänsä päähän, koko valaisin on vaihdettava uuteen.



### **Svenska**

För INOMHUS- OCH  
UTOMHUSBRUK!

**VARNING!**

Slingan får inte anslutas till elnätet  
medan den ligger i förpackningen.

Anslutningskabeln kan inte  
repareras eller bytas ut. Om  
kabeln är skadad, måste hela  
armaturen kasseras.

Slingan får inte kopplas ihop  
elektriskt med en annan slinga.  
GLÖDLAMPORNA KAN INTE BYTAS  
UT.

**VARNING!** Risk för strypning.  
Häng utom räckhåll för småbarn.

ANVÄND ENBART EN  
SÄKERHETSTRANSFORMATOR SOM  
STRÖMKÄLLA TILL PRODUKTEN.

### **Svenska**

Den här armaturens ljuskälla går  
inte att ersätta, så när ljuskällan  
är förbrukad ska hela armaturen  
ersättas.

### **Česky**

Pro použití V INTERIÉRU I VENKU!  
UPOZORNĚNÍ!

Nepřipojte řetěz k přívodu  
elektrického proudu, dokud není  
vybalen. Spojovací kabel nelze  
opravit ani vyměnit. Když se  
kabel poškodí, je třeba zničit celý  
výrobek.

Tento řetěz nespojujte elektricky s  
jiným řetězem.

**ŽÁROVKY NELZE VYMĚNIT.**

**POZOR!** Nebezpečí uškrcení.  
Zavěste mimo dosah malých dětí.

JAKO PŘÍVOD K VÝROBKU  
POUŽÍVEJTE POUZE BEZPEČNÝ  
TRANSFORMÁTOR.

### **Česky**

Žárovku u tohoto osvětlení nelze  
vyměnit; jakmile dojde žárovka na  
konec své životnosti, je potřeba  
vyměnit celé osvětlení.



### **Español**

¡Para USO EN INTERIORES Y EXTERIORES!

¡ATENCIÓN!

No conecte este sistema a la alimentación eléctrica mientras se encuentre en el paquete. El cable de conexión no puede repararse ni reemplazarse. Si el cable resulta dañado, todo el producto debe ser desechado.

No conectar este sistema eléctrico a otro sistema eléctrico.

LA BOMBILLA NO PUEDE SUSTITUIRSE.

¡PRECAUCIÓN! Riesgo de estrangulamiento. Colgar fuera del alcance de los niños.

USA SÓLO UN TRANSFORMADOR DE SEGURIDAD COMO EL QUE SE SUMINISTRA CON EL PRODUCTO.

### **Español**

La fuente de luz de esta luminaria no es reemplazable. Cuando finalice la vida útil de la fuente de luz, se deberá reemplazar la luminaria por completo.

### **Italiano**

Per INTERNI & ESTERNI!  
AVVERTENZA!

Non collegare questa illuminazione all'alimentazione elettrica quando si trova nella confezione. Il cavo di collegamento non può essere riparato o sostituito. Se il cavo è danneggiato, l'intera illuminazione deve essere eliminata.

Non collegare elettricamente questa illuminazione a un'altra illuminazione.

LA LAMPADINA NON PUÒ ESSERE SOSTITUITA.

AVVERTENZA! Rischio di strangolamento. Appendi questo prodotto fuori dalla portata dei bambini piccoli.

USA SOLO UN TRASFORMATORE DI SICUREZZA PER L'ALIMENTAZIONE ELETTRICA DI QUESTO PRODOTTO.

### **Italiano**

La fonte luminosa di questa illuminazione non può essere sostituita. Quando la fonte luminosa raggiunge il termine del suo ciclo di vita, l'intera illuminazione dev'essere sostituita.



### **Magyar**

**KÜL-, ÉS BELTÉRI HASZNÁLATRA!  
FIGYELEM!**

Ne csatlakoztasd a láncot a vezetékhez amíg a termék a csomagban van. Az összekötőkábel nem helyettesíthető, sérülés esetén nem javítható. Ha a kábel meghibásodott, többet nem használható.

A láncot ne kösd össze és ne csatlakoztasd semmilyen más lánchoz.

**NEM CSERÉLHETŐ IZZÓ.**

**VIGYÁZAT!** Fulladásveszély!  
Gyerekektől távol tartandó!

**CSAK BIZTONSÁGI  
ÁRAMÁTALAKÍTÓVAL EGYÜTT  
HASZNÁLHATÓ!**

### **Magyar**

A lámpatestben található fényforrás nem cserélhető; amikor a fényforrás eléri élettartamának végét, az egész lámpatestet ki kell cserélni.

### **Polski**

**PRODUKT DO UŻYTKU W  
POMIESZCZENIACH ZAMKNIĘTYCH  
ORAZ NA ZEWNĄTRZ.  
OSTRZEŻENIE!**

Nie podłączaj urządzenia do sieci elektrycznej zanim nie zostanie całkowicie odpakowane. Nie próbuj reperować lub wymieniać kabla zasilającego. Jeżeli nastąpi jego uszkodzenie, cały produkt nie nadaje się do dalszego użytku. Urządzenia nie wolno łączyć elektrycznie z innymi.  
**ŻARÓWKA JEST NIETYMIENIALNA.**

**UWAGA!** Niebezpieczeństwo uduszenia. Trzymaj z dala od małych dzieci.

**KORZYSTAJ WYŁĄCZNIE ZE  
ZNAJDUJĄCEGO SIĘ W ZESTAWIE  
TRANSFORMATORA.**

### **Polski**

Źródło światła tej lampy nie jest wymienne; w przypadku wyczerpania się źródła światła, wymianie podlega cała lampa.





### **Eesti**

**KASUTAMISEKS SISE- JA  
VÄLISRUUMIDES!**

Kui selle valgusti väline juhe on kahjustatud, peaks selle välja vahetama tootja või tema esindaja või sarnase kvalifikatsiooniga isik, kes oskab arvestada kaasnevate riskide ja ohtudega. Lisainformatsiooni saamiseks võtke ühendust IKEA poega.

**HOIATUS!** Lämmumisoht.

Hoidke väikelastele kättesaamatus kohas.

**KASUTAGE AINULT SELLELE  
TOOTELE MÕELDUD  
OHUTUSTRAFOT.**

### **Eesti**

Selle valgusti valgusallikas ei ole asendatav; kui valgusallikas töö lõpetab, tuleb valgusti välja vahetada.

### **Latviešu**

**PAREDZĒTS LIETOŠANAI TĒLPĀS  
UN ĀRPUS TĀM!**

**BRĪDINĀJUMS!**

Nepieslēdziet ierīci strāvas avotam, kamēr tā ir iepakojumā. Šīs ierīces vadu vai kabeli nav iespējams nomainīt - ja vads/ kabelis ir bojāts, ierīci nedrīkst lietot. Nepievienojiet šo ķēdi citai ķēdei.

**ŠPULDZE NAV NOMAINĀMA.**

**BRĪDINĀJUMS!** Nožņaugšanās risks.

Pakarināt maziem bērniem nepieejamā vietā.

**LIETOJIET TIKAI AR ATBILSTOŠU  
TRANSFORMATORU.**

### **Latviešu**

Šīs lampas gaismas avots nav nomaināms - kad gaismas avots izdeg, jānomaina visa lampa.



### **Lietuvių**

Skirta naudoti VIDUJE ir LAUKE!  
DĖMESIO!

Nejunkite prie maitinimo šaltinio, kol neišpakavote. Maitinimo laidų negalima sutaisyti ar pakeisti. Jei jis pažeidžiamas, reikia išmesti visą girliandą.

Nejunkite vienos grandinės prie kitos.

LEMPUTĖS NEKEIČIAMOS.

DĖMESIO! Galima pasismaugti.  
Laikyti atokiau nuo mažų vaikų.

NAUDOTI TIK PRIE GAMINIO  
PRIDEDAMŲ TRANSFORMATORIŲ.

### **Lietuvių**

Šviestuve įrengto šviesos šaltinio negalima pakeisti, todėl pasibaigus jo naudojimo laikui – pakeiskite šviestuvą nauju.

### **Portugues**

Para USAR NO INTERIOR & NO EXTERIOR!

ATENÇÃO!

Não ligue este sistema de iluminação à corrente eléctrica enquanto ainda estiver na embalagem. O cabo de ligação não pode ser reparado nem substituído. Se o cabo se danificar, todo o produto deve ser deitado fora.

Não ligue este sistema eléctrico a outro sistema eléctrico.

A LÂMPADA NÃO PODE SER SUBSTITUÍDA.

ATENÇÃO! Risco de estrangulamento. Pendurar fora do alcance das crianças.

COMO ACESSÓRIO PARA LIGAR O PRODUTO À CORRENTE, UTILIZE APENAS O TRANSFORMADOR FORNECIDO.

### **Portugues**

A fonte de iluminação desta luminária não é substituível: quando a sua vida útil termina, todo o produto deve ser substituído.



### **Româna**

Pentru UZ INTERIOR ȘI EXTERIOR!  
ATENȚIE!

Nu conecta decorațiunea la sursa de curent electric când este în ambalaj. Cablul electric nu poate fi înlocuit; dacă cablul este deteriorat, decorațiunea nu mai poate fi folosită.

Nu conecta electric decorațiunea la altă decorațiune.

**BECUL NU SE ÎNLOCUIEȘTE.**

ATENȚIE! Pericol de strangulare.

Nu lăsa la îndemâna copiilor.

**FOLOSEȘTE NUMAI UN  
TRANSFORMATOR DE SIGURANȚĂ  
CA CEL FURNIZAT CU PRODUSUL.**

### **Româna**

Becul nu poate fi înlocuit; atunci când este nevoie, înlocuieste corpul de iluminat.

### **Slovensky**

Pre POUŽITIE V INTERIÉRI &  
EXTERIÉRI!

UPOZORNENIE!

Nepripájajte článok k zdroju, pokiaľ je ešte v balení. Prepojovací kábel nie je možné opraviť alebo vymeniť. Preto musí byť v prípade jeho poškodenia vyhodené celé svietidlo.

Nepripájajte tento článok elektricky k žiadnemu inému.  
**NEMENITEL'NÁ ŽIAROVKA**

POZOR! Riziko uškrtenia.

Zaveste mimo dosahu detí.

**PRE NAPÁJANIE POUŽITE  
IBA BEZPEČNOSTNÉ  
TRANSFORMÁTORY.**

### **Slovensky**

Žiarovka v tomto osvetlení nieje nahraditeľná. Keď prestane svietiť svetlo, celá žiarovka musí byť vymenená.



### **Български**

ЗА УПОТРЕБА НА ОТКРИТО И  
ЗАКРИТО!

ВНИМАНИЕ!

Не свързвайте веригата с  
електрозахранването, докато е  
още в опаковката. Свързващият  
кабел не може да бъде поправен  
или подменен; ако бъде  
повреден, целият уред трябва да  
се изхвърли.

Не свързвайте с други  
електрически вериги.  
НЕПОДМЕНЯЕМА КРУШКА.

ВНИМАНИЕ! Опасност от  
задушаване. Окачвайте на места  
недостъпни за малки деца.

ИЗПОЛЗВАЙТЕ САМО  
ОБЕЗОПАСЕНИ  
ТРАНСФОРМАТОРИ ЗА  
ЗАХРАНВАНЕ НА ПРОДУКТА.

### **Български**

Светлинният източник в това  
осветително тяло не може да  
се подменя - в края на периода  
на експлоатация цялата лампа  
трябва да бъде сменена.

### **Hrvatski**

Za UPOTREBU U ZATVORENOM  
PROSTORU I NA OTVORENOM!  
UPOZORENJE!

Ne spajajte proizvod u strujnu  
mrežu dok je još u pakiranju.  
Strujni kabel ne može se popraviti  
niti zamijeniti. Ako je kabel  
oštećen, bacite cijeli proizvod.  
Ne spajajte ovaj proizvod na drugi.  
ŽARULJA SE NE MOŽE MIJENJATI.

OPREZ! Opasnost od davljenja.  
Objesite izvan dohvata djece.

KORISTITE SAMO SIGURNOSNI  
TRANSFORMATOR ZA PUNJENJE  
PROIZVODA.

### **Hrvatski**

Izvor svjetla u ovom rasvjetnom  
tijelu ne može se zamijeniti; po  
prestanku rada izvora svjetla,  
zamijeniti cijelo rasvjetno tijelo.



### **Ελληνικά**

Για ΧΡΗΣΗ ΣΕ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥΣ & ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥΣ ΧΩΡΟΥΣ!

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Μην συνδέετε το προϊόν στο ρεύμα ενώ βρίσκεται ακόμη μέσα στην συσκευασία του. Το καλώδιο σύνδεσης δεν μπορεί να επισκευαστεί ή να αντικατασταθεί. Εάν το καλώδιο πάθει κάποια ζημιά, ολόκληρο το προϊόν θα πρέπει να καταστραφεί.

Μην συνδέετε αυτό το καλώδιο ηλεκτρολογικά με άλλο καλώδιο. ΜΗ ΑΝΤΙΚΑΘΙΣΤΑΜΕΝΗ ΛΑΜΠΑ.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Κίνδυνος στραγγαλισμού. Κρεμάστε το σε μέρος μη προσβάσιμο από τα παιδιά.

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΤΕ ΜΟΝΟ ΕΝΑ ΜΕΤΑΣΧΗΜΑΤΙΣΤΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ.

### **Ελληνικά**

Η πηγή φωτός που περιέχεται σε αυτό το φωτιστικό δεν μπορεί να αντικατασταθεί: όταν η πηγή φωτός φτάσει στο τέλος της ζωής της θα πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το φωτιστικό.

### **Русский**

Для ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ПОМЕЩЕНИИ И НА УЛИЦЕ! ВНИМАНИЕ!

Не подключайте гирлянду к электропитанию, пока она находится в упаковке. Соединительный кабель не подлежит ремонту или замене. Если кабель поврежден, светильник следует выбросить. Не соединяйте эту цепь электрически с другой цепью. ЛАМПЫ НАКАЛИВАНИЯ НЕ ПОДЛЕЖАТ ЗАМЕНЕ.

**ВНИМАНИЕ!** Опасность удушения. Устанавливайте в недоступном для детей месте.

ПРИ ПОДКЛЮЧЕНИИ ЭТОГО ИЗДЕЛИЯ К СЕТИ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТРАНСФОРМАТОР БЕЗОПАСНОСТИ.

### **Русский**

Источник света в этом светильнике не подлежит замене. Когда закончится срок службы источника света, светильник необходимо заменить.



### **Українська**

ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ В  
ПРИМІЩЕННІ ТА НА ВУЛИЦІ!

УВАГА!

Не приєднуйте виріб до джерела живлення, доки він в упаковці.

З'єднувальний кабель не підлягає ремонту або заміні.

Якщо кабель пошкоджено, весь освітлювальний прилад треба викинути.

Не з'єднуйте цей електричний ланцюг із іншим ланцюгом.

ЛАМПА НЕ ЗАМІНЮЄТЬСЯ.

УВАГА! Небезпека удрушення.

Вішайте в недоступному для дітей місці.

ДЛЯ ПІДКЛЮЧЕННЯ ЦЬОГО

ВИРОБУ ДО МЕРЕЖІ

ВИКОРИСТОВУЙТЕ ЛИШЕ

ТРАНСФОРМАТОР БЕЗПЕКИ.

### **Українська**

Джерело світла цього

світильника не підлягає заміні.

Після закінчення терміну роботи

джерела світла світильник

необхідно замінити.

### **Srpski**

Za UPOTREBU U ZATVORENOM I  
NA OTVORENOM!

UPOZORENJE!

Ne uključuj svetleći lanac u

struju dok je još upakovan. Vezni

kabl nije zamenljiv i ne može se

popraviti. Ako je kabl oštećen, ceo

proizvod mora da se baci.

Ne nadovezuj ovaj svetleći lanac

na drugi.

NEZAMENLJIVA SIJALICA.

OPREZ! Opasnost od davljenja.

Okačiti van domašaja dece.

KORISTI ISKLJUČIVO SIGURNOSNI

TRANSFORMATOR ZA PUNJENJE

PROIZVODA.

### **Srpski**

Svetlosni izvor ove svetiljke nije

zamenljiv; kada svetlosni izvor

prestane da radi, mora se zameniti

cela svetiljka.



### **Slovenščina**

ZA UPORABO V ZAPRTIH  
PROSTORIH IN NA PROSTEM!

OPOZORILO!

Verige ne priklaplaj v električno omrežje, dokler je v embalaži. Napajalnega kabla ni mogoče popraviti ali zamenjati. Če se ta poškoduje, zavrzi celoten izdelek. Verige nikoli ne povezuj z drugo svetlobno verigo.  
**ŽARNIC NI MOGOČE ZAMENJATI.**

**POZOR!** Nevarnost zadavljenja.  
Obesi izven dosega otrok.

ZA NAPAJSKE IZDELKE  
UPORABLJAJ LE VARNOSTNI  
TRANSFORMATOR.

### **Slovenščina**

Svetlobnega vira v tem izdelku ni mogoče zamenjati; ko življenjska doba svetlobnega vira poteče, je treba zamenjati celotno svetilko.

### **Türkçe**

İÇ VE DIŞ MEKAN KULLANIMI İÇİN!  
UYARI!

Aydınlatma paket içindeyken güç kaynağına bağlamayınız. Bağlantı kablosu tamir edilemez veya değiştirilemez. Kablo zarar görürse tüm bağlantılar atılmalıdır. Bu aydınlatmayı elektrik gücüyle başka bir aydınlatmaya bağlamayınız.  
**DEĞİŞTİRİLEMEZ AMPUL.**

**DİKKAT!** Boğulma riski.  
Küçük çocukların ulaşamayacağı yerlere asınız.

BU ÜRÜN İÇİN GÜÇ KAYNAĞI  
OLARAK SADECE GÜVENLİ BİR  
TRANSFORMATÖR KULLANINIZ.

### **Türkçe**

Bu lambanın ampulü değiştirilemez; ampulün kullanım ömrü bittiğinde, lambanın tümü değiştirilmelidir.



### 中文

可同时在室内或户外使用!

警示!

产品仍在包装内时, 不可接通电源。连接电线不可进行修复或更换。如果灯线损坏, 整个灯具件不可继续使用。

两组灯具不可进行相互连接。

灯泡不可进行更换。

警告! 谨防发生绕缠导致窒息事故。

只能使用产品专用的电源安全变压器。

### 中文

该照明装置内的光源不可替换, 若光源无法继续使用, 必须更换整个照明装置。

### 繁中

室內外皆可使用

警告!

在未拆開包裝的情況下, 不可將電路連接到電源供應處。不可維修或更換連接線。如有電線受損, 必須丟棄整個裝置。

不可將此電路連接到另一條電路。

不可更換燈泡。

警告! 窒息危險

掛在幼兒接觸不到的地方。

此產品僅能使用安全變壓器做為電源供應器。

### 繁中

不可更換燈泡; 如果燈泡無法發亮, 請更換整組燈具。





### 한국어

실내외 겸용!

경고!

포장 상태에서 전원을 연결하지 마세요. 연결 케이블은 수리나 교체가 불가능합니다. 케이블이 손상될 경우 제품 전체를 폐기해야 합니다.

다른 조명과 전기적으로 연결하지 마세요.

전구는 교체가 불가능합니다.

주의! 목졸림 위험.

어린이의 손이 닿지 않는 곳에 매달아주세요.

반드시 안전 어댑터를 사용하여 전력을 공급해 주세요.

### 한국어

본 제품의 전등은 교체할 수 없습니다.

전구의 수명이 다한 경우에는 제품을 교체해야 합니다.

### 日本語

室内・屋外用

警告!

パッケージに入ったまま電源につながらないでください。この接続ケーブルは修理・交換できません。ケーブルが破損した場合には、すぐに使用を中止し、製品を廃棄してください。

この製品の電気コードを改造して、他の電気コードとつながらないでください。

電球の交換はできません。

注意！コードなどが首に絡み窒息する恐れがあります。お子さまの手の届かない場所に吊るしてご使用ください。

付属のACアダプター以外は使用しないでください。

### 日本語

本製品の光源は交換できません。光源が寿命を迎えたら、本体ごと交換してください。

**Bahasa Indonesia**

Untuk PENGGUNAAN DI DALAM & LUAR BANGUNAN!

PERINGATAN!

Jangan hubungkan sambungan ke suplai listrik ketika masih dalam bungkusan. Kabel sambungan tidak dapat diperbaiki atau diganti.

Jika kabel rusak keseluruhan kelengkapan harus diganti baru.

Jangan hubungkan sambungan ini secara elektrik ke sambungan lain.

BOLA LAMPU TIDAK DAPAT DIGANTI.

PERINGATAN! Bahaya terjerat.

Gantungkan jauh dari jangkauan anak-anak.

GUNAKAN HANYA DENGAN TRANSFORMER KESELAMATAN UNTUK SUPLAI LISTRIK.

**Bahasa Indonesia**

Bohlam di dalam lampu ini tidak dapat diganti; ketika bohlam sudah mati, lampu harus diganti.

**Bahasa Malaysia**

Untuk KEGUNAAN DI DALAM & DI LUAR BANGUNAN!

AMARAN!

Jangan sambungkan rangkaian ke bekalan kuasa semasa ia masih dalam bungkusan. Kabel sambungan tidak boleh di perbaiki atau diganti. Jika kabel rosak, keseluruhan pemasangan mesti dibuang.

Jangan sambungkan rangkaian ini menerusi sambungan elektrik ke rangkaian lain.

MENTOL TIDAK BOLEH DIGANTI.

AWAS! Bahaya terjerat.

Gantung agar tidak dapat dicapai oleh kanak-kanak.

HANYA GUNAKAN PENGUBAH KESELAMATAN SEBAGAI BEKALAN KUASA UNTUK PRODUK.

**Bahasa Malaysia**

Sumber cahaya sistem lampu tidak boleh diganti; apabila hayat sumber cahaya berakhir, seluruh sistem lampu akan diganti.



### عربي

للاستعمال الداخلي و الخارجي!  
تنبيه!

لا توصل السلسلة إلى المزود بينما لا تزال في اللعبة. لا يمكن أن يتم تصليح أو إستبدال سلك التوصيل. إذا أتلّف السلك وجب التخلص من كامل التركيبة. لا توصل السلسلة كهربائياً إلى سلسلة أخرى.  
لمبة غير قابلة للإستبدال.

تحذير! خطر الإختناق.  
علّق بعيداً عن متناول الأطفال الصغار.

استخدم فقط محول أمان كمصدر طاقة للمنتج.

### عربي

مصدر الضوء لهذا المصباح غير قابل للاستبدال؛ عندما يصل مصدر الضوء إلى نهاية عمره الافتراضي يجب تغيير المصباح بالكامل.

### ไทย

สำหรับใช้ภายในและภายนอกอาคาร  
คำเตือน!

อย่าเสียบปลั๊กขณะที่ชุดไฟยังอยู่ในกล่องบรรจุ สายเคเบิลไม่สามารถซ่อมแซมหรือเปลี่ยนใหม่ได้ หากสายชำรุดเสียหาย ต้องทิ้งทิ้งชุด ห้ามนำไปใช้งานเด็ดขาด สำหรับใช้เดี่ยวเท่านั้น ห้ามนำไปเสียบต่อกับชุดไฟชุดอื่น  
หลอดไฟเปลี่ยนไม่ได้

ข้อควรระวัง! ระวังเด็กถูกสายไฟรัดหรือพันจนก่อให้เกิดอันตราย  
เก็บสายไฟให้พ้นมือเด็กเล็ก

เพื่อความปลอดภัย ใช้เฉพาะหม้อแปลงไฟฟ้าที่เข้ากับผลิตภัณฑ์นี้เท่านั้น

### ไทย

หลอดไฟเป็นแบบเปลี่ยนไม่ได้ เมื่อหลอดไฟหมดอายุการใช้งาน จำเป็นต้องเปลี่ยนโคมไฟใหม่

**Tiếng Việt**

Phù hợp để sử dụng TRONG NHÀ & NGOÀI TRỜI!

**CẢNH BÁO!**

Không nối vào nguồn điện khi sản phẩm/thiết bị còn nguyên trong bao bì. Tuyệt đối không sửa chữa hoặc thay thế dây cáp nối. Nếu dây cáp bị hỏng, phải vứt bỏ toàn bộ sản phẩm.

Không mắc nối tiếp nhiều sản phẩm với nhau theo chuỗi.  
**KHÔNG THỂ THAY THẾ BÓNG ĐÈN.**

**CHÚ Ý!** Nguy cơ siết cổ.

Treo ngoài tầm với của trẻ nhỏ.

**CHỈ DÙNG MÁY BIẾN ÁP AN TOÀN ĐỂ CUNG CẤP ĐIỆN CHO SẢN PHẨM.**

**Tiếng Việt**

Không thể thay thế nguồn sáng của đèn; khi đèn hết tuổi thọ sử dụng, phải vứt bỏ toàn bộ đèn.

